



ENCÓDER ANGULAR MODELO: H2AS-D87-F
ANGULAR ENCODER MODEL: H2AS-D87-F

MANUAL DE INSTALACIÓN / *INSTALLATION MANUAL*

Manual Code: 14460233

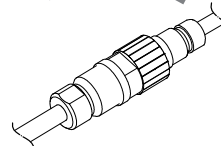
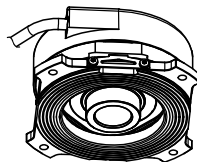
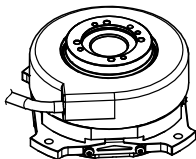
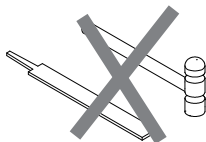
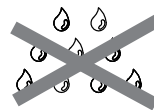
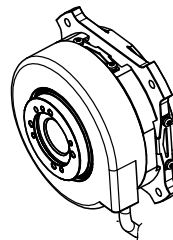
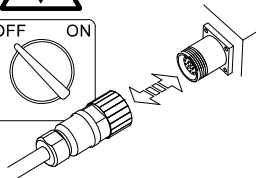
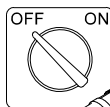
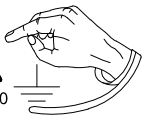
Manual Version: 2502



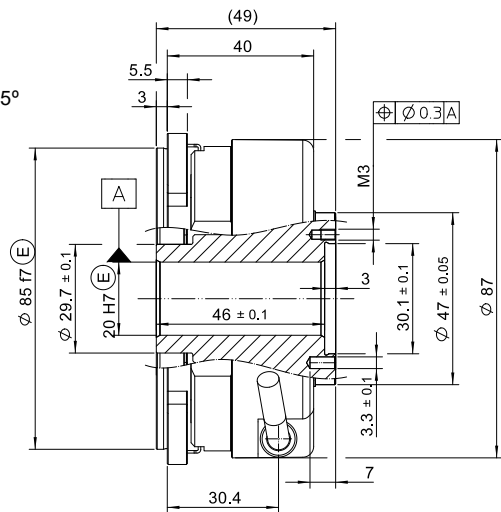
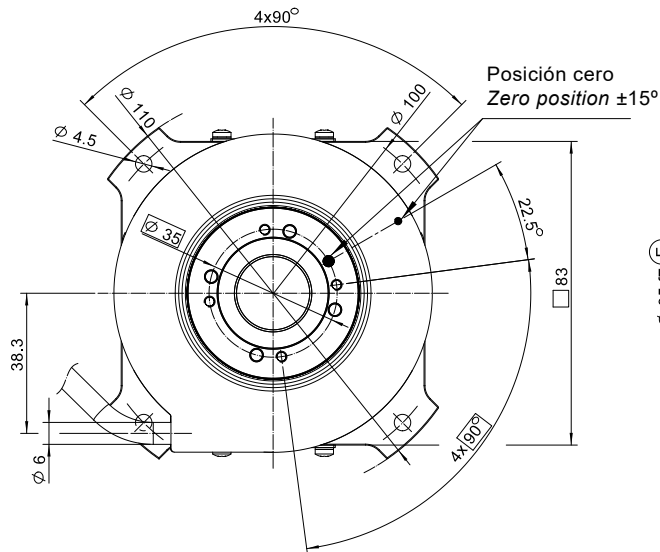
Precaución / Caution



DIN EN 100

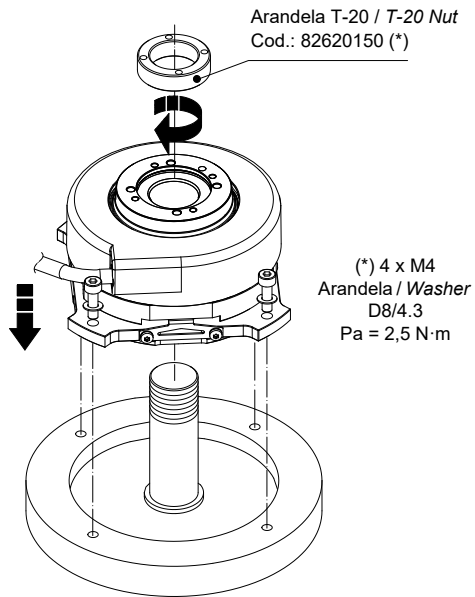


Dimensiones eje hueco D = 20 mm / Dimensions Hollow Shaft D = 20 mm



mm
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ± 0.2 mm

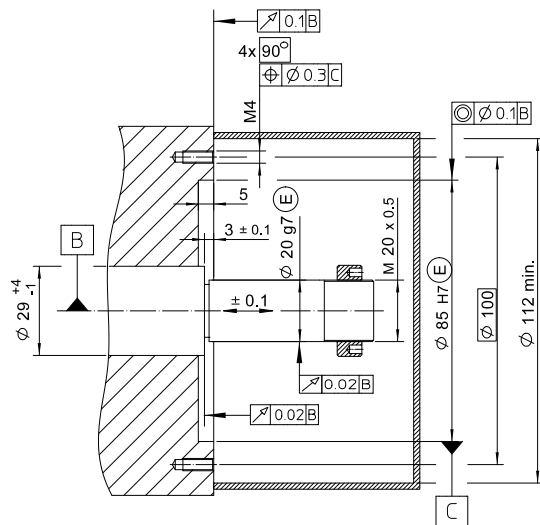
Posibilidades de montaje / *Mounting Options*

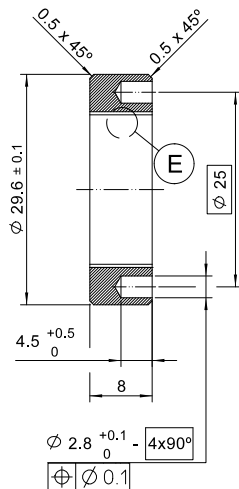


Pa = Par de apriete / *Tightening Torque*

(*) Elementos no suministrados / *Items not supplied*

B Rodamiento / *Roller Bearing*

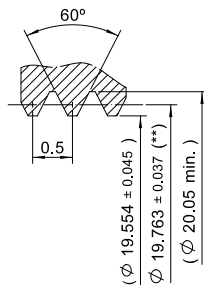




Llave de montaje T-20
Mounting wrench T-20
Cod.: 82620250 (*)

SW 17

Detail E

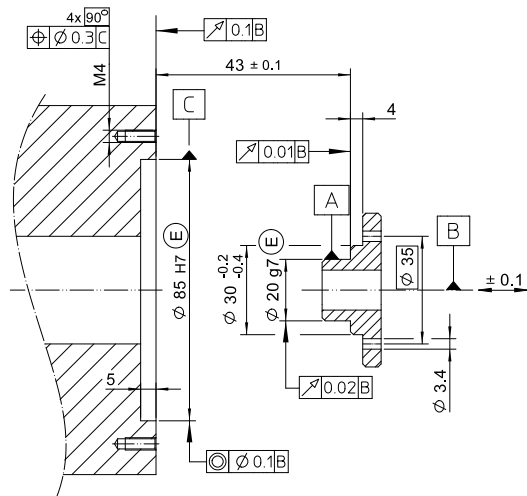
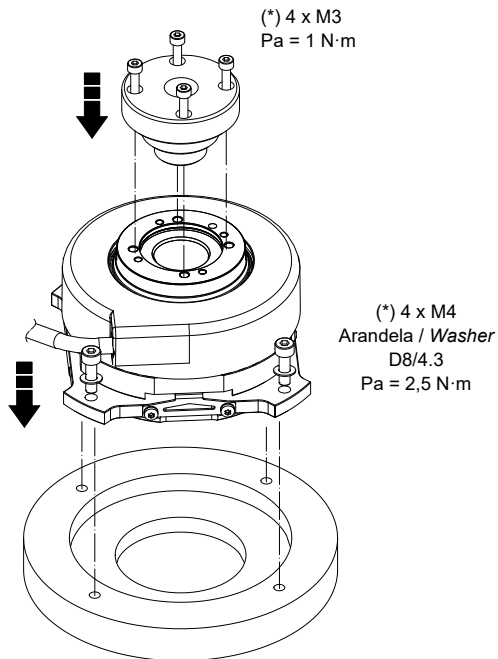


$P_a = 30 \text{ N} \cdot \text{m} \pm 3 \text{ N} \cdot \text{m}$

(SW) Tamaño de la llave hexagonal / Size of Allen wrench

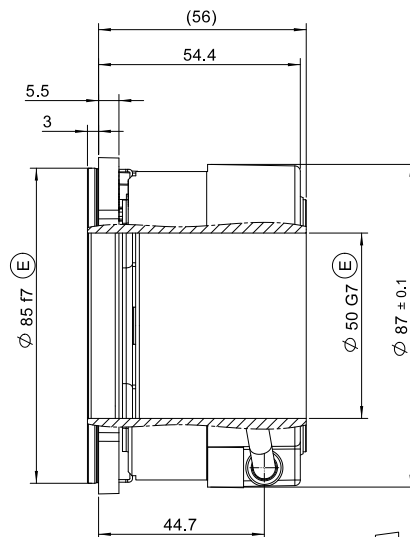
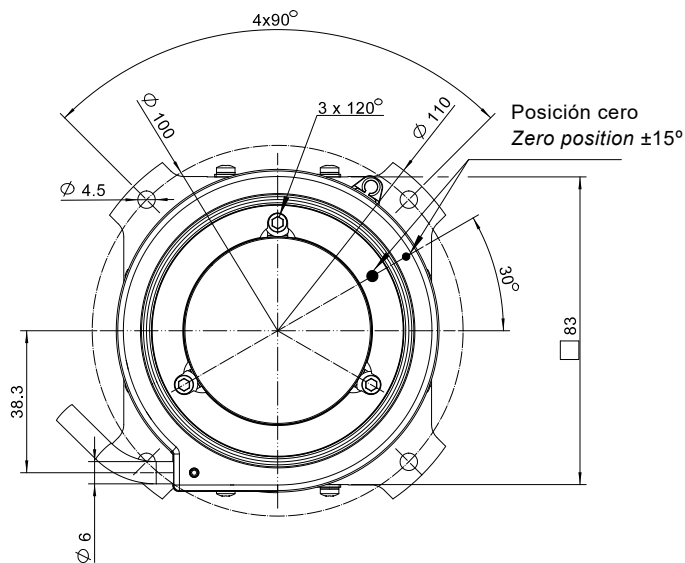
(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

(**) Diámetro medio / Pitch Diameter



(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

Dimensiones eje hueco D = 50 mm / *Dimensions Hollow Shaft D = 50 mm*

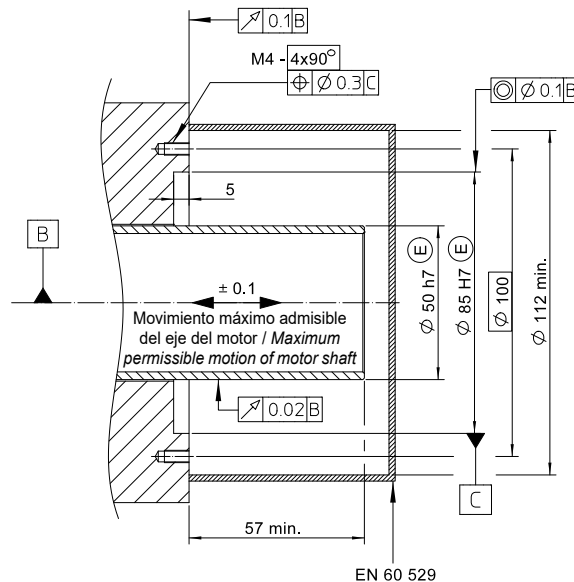
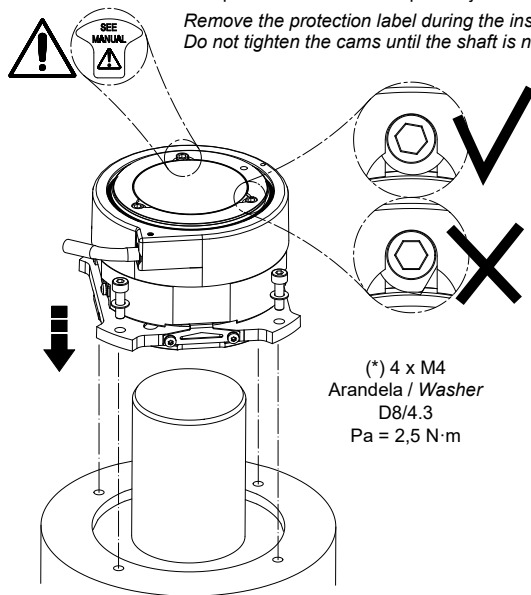


mm
Tolerancing ISO 8015
ISO 2768 - m H
< 6 mm: ± 0.2 mm

Posibilidades de montaje / Mounting Options

Retire la etiqueta de protección durante la instalación del encóder.
No apriete las levas hasta que el eje no esté completamente insertado en el encóder.

*Remove the protection label during the installation of the encoder.
Do not tighten the cams until the shaft is not completely inserted in the encoder.*



(*) Elementos no suministrados / Items not supplied

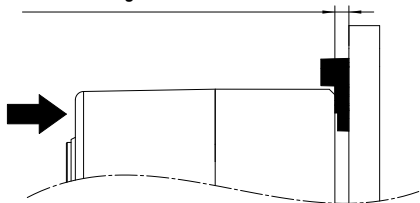
Ayuda de montaje
Mounting aid

Suelte la ayuda de montaje una vez que el encóder esté completamente fijo: inserte la llave SW3 y tire

Release the mounting aid once the encoder is completely fixed: insert SW3 key and pull

3

La ayuda de montaje asegura $2,5 \pm 0,3$
The mounting aid ensures 2.5 ± 0.3



1

Presione el encóder contra la ayuda de montaje para asegurar la posición de montaje correcta

Press the encoder against the mounting aid to ensure the correct mounting position

SW3



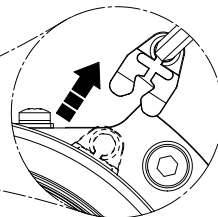
2

Pre-apriete las 3 levas con $P_a = 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$

Fije el encoder apretando las 3 levas con $P_a = 2,5 \text{ N}\cdot\text{m} + 0,5 \text{ N}\cdot\text{m}$

Pre-tighten the 3 cams with $P_a = 0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$

Fix the encoder tightening the 3 cams with $P_a = 2.5 \text{ N}\cdot\text{m} + 0.5 \text{ N}\cdot\text{m}$

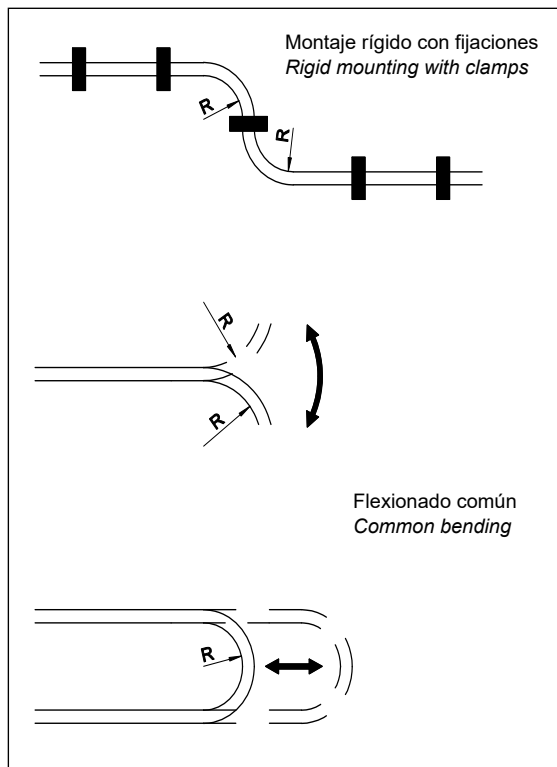


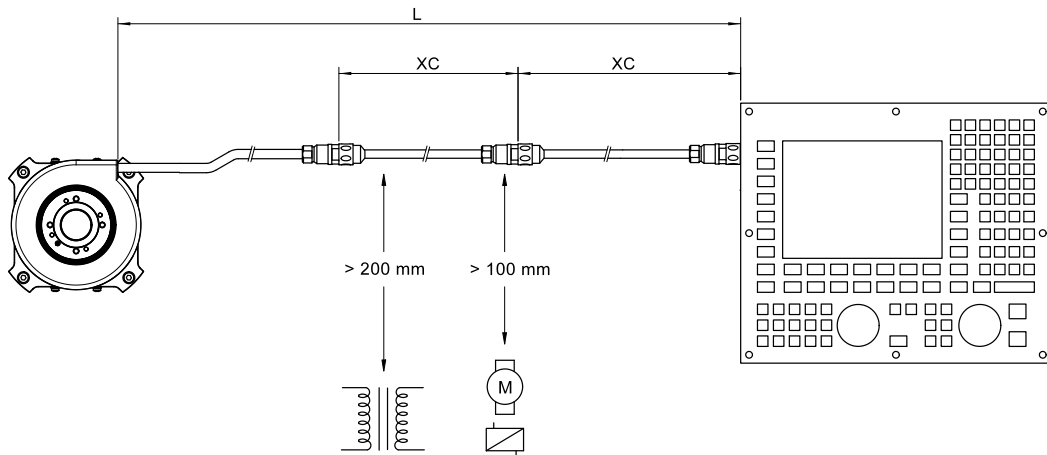
Características eléctricas / *Electrical Characteristics*

H2AS-23-D87	
Alimentación / <i>Power Supply</i>	3,8 Vdc hasta 14 Vdc; < 100 mA (a 5 V sin carga)
	3.8 Vdc to 14 Vdc; < 100 mA (at 5 V without load)
Resolución / N° de posiciones por vuelta <i>Resolution / Nr of positions per turn</i>	23 bits ($2^{23} = 8\,388\,608$) 1 Vpp: 2048
Longitud de cable / <i>Cable Length</i>	100 m / 328 ft
Número de bits / <i>Nr of bits</i>	23
Tipo de datos / <i>Data Type</i>	Gray
Paridad / <i>Parity</i>	Impar / <i>Odd</i>
Timeout	450 µs

Radio de curvatura del cable / *Cable Bending Radius*

Diámetro exterior <i>Outside Diameter</i>	Rígido <i>Rigid</i>	Flexionado común <i>Common bending</i>
Ø 6 mm	> 24 mm	> 60 mm
Ø 8 mm	> 50 mm	> 80 mm





Cables para conexión directa de encoders absolutos Fagor a sistemas Siemens

Cables for Direct connection of Fagor Absolute Encoders to Siemens Systems

Sistemas Siemens SMC 20 / Siemens SMC 20 Systems

Conexión directa con cable y conector incluido / Direct connection with cable and connector included

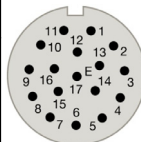
Modelo / Model encoder : H2AS-....S1 Longitud / Length = 1, 3 m		
Conexión con alargadera Connection with extension cable	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ² + (4 x 0.14 mm ²))	
Modelo / Model encoder	Alargadera intermedia opcional XCint Intermediate extension cable optional XCint	Alargadera XC Extension cable XC
H2AS-....C9	XC-C8-F-C9	XC-C8-S1
Cable 1 ó 3 metros incluido / included	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m

Sistemas Siemens SME 25 / Siemens SME 25 Systems

Conexión directa con cable y conector incluido / Direct connection with cable and connector included

Modelo / Model encoder : H2AS-....C9 Longitud / Length = 1, 3 m		
Conexión con alargadera Connection with extension cable	(4 x 2 x 0.14 mm ² + 4 x 0.5 mm ² + (4 x 0.14 mm ²))	
Modelo / Model encoder	Alargadera intermedia opcional XCint Intermediate extension cable optional XCint	Alargadera XC Extension cable XC
H2AS-....C9	XC-C8-F-C9	XC-C8-C9
Cable 1 ó 3 metros incluido / included	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m	Longitud / Length = 5, 10, 15, 20, 25 m

H2AS-....C9	Incluido cable de 1 ó 3 metros y conector M23 17 macho Cable 1 or 3 meters and 17-pin male M23 connector included												
PIN	15	16	12	13	14	17	8	9	7	1	10	4	Carcasa Housing
SEÑAL SIGNAL	A	/A	B	/B	DATA	/DATA	CLK	/CLK	+5 V	+5 V sensor	0 V	0 V sensor	Tierra Ground
COLOR	Verde Green	Amarillo Yellow	Azul Blue	Rojo Red	Gris Grey	Rosa Pink	Negro Black	Violeta Purple	Marrón Brown	Rojo-Azul (Naranja) Red-Blue (Orange)	Blanco White	Gris-Rosa (Gris-Rojo) Grey-Pink (Grey-Red)	Malla Shield



Condiciones de garantía / *Warranty Terms*

Las condiciones de garantía de este producto están disponibles en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Condiciones generales de venta-Garantía).
The warranty conditions for this product are available in the downloads section of FAGOR's corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: General Terms and Conditions of Purchase - Warranty).

Declaración de conformidad / *Declaration of Conformity*

La declaración de conformidad de este producto está disponible en la zona de descargas del sitio web corporativo de FAGOR.
<http://www.fagorautomation.com>. (Tipo de fichero: Declaración de conformidad).
The declaration of conformity for this product is available in the downloads section of FAGOR'S corporate website at
<http://www.fagorautomation.com>. (Type of file: Declaration of conformity).

Registro de garantía / *Warranty Register*

Para registrar su producto y obtener todas las ventajas del completo servicio postventa de Fagor Automation rellene el formulario disponible en el siguiente enlace: <https://www.fagorautomation.com/servicio/cartera-de-servicios/registro-de-producto/>
To register your product and obtain all the advantages of Fagor Automation's full after-sales service fill out form available at the following link:
<https://www.fagorautomation.com/en/customer-service/service-portfolio/product-registration/>

FAGOR AUTOMATION S. COOP.

B° San Andrés Nº 19

Apdo de correos 144

20500 Arrasate/Mondragón

- Spain -

Web: www.fagorautomation.com

Email: contact@fagorautomation.es

Tel.: (34) 943 039800

Fax: (34) 943 791712

FAGOR
AUTOMATION

